

گنجینه سوال رایگان
+ پاسخ تشریحی

یاوران دانش



راه های ارتباطی با ما:

www.Dyavari.com

۰۲۱-۷۶۷۰۳۸۵۸

۰۹۱۲-۳۴ ۹۴ ۱۳۴



۱	۲	۳	۴	۱	۲	۳	۴
۱ - <input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	۴۱ - <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
۲ - <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	۴۲ - <input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
۳ - <input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	۴۳ - <input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
۴ - <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	۴۴ - <input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
۵ - <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	۴۵ - <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
۶ - <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	۴۶ - <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
۷ - <input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	۴۷ - <input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
۸ - <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	۴۸ - <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
۹ - <input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	۴۹ - <input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
۱۰ - <input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	۵۰ - <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
۱۱ - <input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	۵۱ - <input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
۱۲ - <input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	۵۲ - <input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
۱۳ - <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	۵۳ - <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
۱۴ - <input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	۵۴ - <input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
۱۵ - <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	۵۵ - <input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
۱۶ - <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	۵۶ - <input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
۱۷ - <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>				
۱۸ - <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>				
۱۹ - <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>				
۲۰ - <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>				
۲۱ - <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>				
۲۲ - <input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				
۲۳ - <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>				
۲۴ - <input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				
۲۵ - <input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				
۲۶ - <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				
۲۷ - <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				
۲۸ - <input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				
۲۹ - <input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				
۳۰ - <input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				
۳۱ - <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>				
۳۲ - <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>				
۳۳ - <input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				
۳۴ - <input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				
۳۵ - <input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				
۳۶ - <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>				
۳۷ - <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>				
۳۸ - <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				
۳۹ - <input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				
۴۰ - <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				



۱- گزینه ۱ پاسخ صحیح است. بررسی مفعول‌ها:

گزینه ۱: رَبّ: مفعول به برای فعل «نَدَعُو»، دعاء: مفعول مطلق نوعی ← ۲ مفعول

گزینه ۲: ساعياً: حال مفرد است پس این گزینه مفعولی ندارد.

گزینه ۳: جالساً: حال مفرد است، واجبات: مفعول به برای فعل «شاهدتُ» ← ۱ مفعول

گزینه ۴: غافلاً: حال مفرد است، نَجَاح: مفعول به برای فعل «يَسْرِقُ» ← ۱ مفعول

۲- گزینه ۳ پاسخ صحیح است. «امتحانات» مصدر و جمع بر وزن «افعالات» صحیح است (مفردش «امتحان» و فعل «تُسَاعِدُ» بر وزن «تُفَاعِلُ» (فعل مضارع از باب «مُفَاعِلَة») صحیح می‌باشد.

۳- گزینه ۱ پاسخ صحیح است.

گزینه ۲: قَدْ خُلِقَ: خلق شده است، آفریده شده است / خَلَقَهَا نَفْسُهُ: خودش خلق کرده است.

گزینه ۳: هذا اللسان الصغير: این زبان کوچک / «ولی» اضافی است / شخصاً طولهُ متر و ...: شخصی که قدش [قامتش] یک متر و هشتاد سانتی‌متر است.

گزینه ۴: برای زندگی‌اش، برای زندگی خود / يُشَجِّع ... تشجیعاً: قطعاً خودش را تشویق می‌نماید.

۴- گزینه ۳ پاسخ صحیح است. «تقدماً»: مفعول مطلق نوعی و «كان» جمله وصفیه می‌باشد. سایر گزینه‌ها:

در گزینه ۱ تقدماً: خبر کان

در گزینه ۲ تقدماً: مفعول / تقدّم: مستثنی و منصوب

در گزینه ۴ تقدماً: مفعول مطلق تأکیدی

مفعول مطلق نوعی: بعد از مصدر منصوب باید صفت مفرد یا جمله وصفیه یا مضاف‌الیه بیاید.

۵- گزینه ۳ پاسخ صحیح است. انّما: فقط، تنها / هم الذين يتعاملون: کسانی هستند که معامله می‌کنند (ردّ گزینه‌های ۲ و ۴

- يُعاملون: رفتار می‌کنند) / يُرضى الله: خدا را خشنود می‌کند، خدا را خشنود می‌سازد (ردّ گزینه‌های ۱ و ۲ و ۴ -

الله مفعول است) لانّ التقوى لا يتجلى الا في الامور الجارية: زیرا تقوی فقط در امور جاری نمایان می‌شود (ردّ

گزینه‌های ۱ و ۲ - حصر وجود دارد) / لیست أمراً مكتوماً فی القلوب: مسأله‌ای پنهان در دلها نیست. (ردّ گزینه‌های ۲

و ۴ - «درون» اضافی است.)

۶- گزینه ۴ پاسخ صحیح است. «روابط متداخلة» یک ترکیب وصفی است و باید به صورت «روابطی پیچیده» ترجمه شود.

«بین موجودات زنده» به اشتباه در میان موصوف و صفت آورده شده است. ترجمه گزینه ۴: «فرزندان من، اگر آگاه

باشید روابط پیچیده میان موجودات زنده می‌یابید!»

دقت کنید در گزینه‌های ۱ و ۴، «أولاد» در واقع همان «أولادی» (فرزندان من) بوده است که ضمیر «یاء» از انتهای آن

حذف شده است.



۷- گزینه ۲ پاسخ صحیح است. «لا یری»: نمی‌بیند / «المُتفائل»: خوش‌بین / «المصاعب»: سختی‌ها / «إلا فرصاً جيّدة»: جز فرصت‌هایی نیکو. تشریح گزینه‌های دیگر:

گزینه ۱: «يُحِبُّ» یک فعل مضارع غایب است که به اشتباه به صورت فعل متکلم ترجمه شده است. (يُحِبُّ: دوست دارد)

گزینه ۳: «حياة هادئة» ترکیبی وصفی به معنای «زندگی آرام» است که نادرست ترجمه شده است. همچنین «یتعایش» مفعول مطلق تأکیدی برای فعل «یتعایش» است که باید به صورت قید تأکید (قطعاً، حتماً و ...) ترجمه شود.

گزینه ۴: «مُتَعَجِّبٌ» حال است و باید به صورت «با تعجب، متعجب» ترجمه شود که به اشتباه به صورت یک فعل ترجمه شده است. [تعدادی باتعجب از کمک آنها به انسان، تحقیق کردند.]

۸- گزینه ۴ پاسخ صحیح است. «ما أجمل توازن الطبيعة»: چه زیباست توازن طبیعت (رد گزینه ۲) (وزن «ما أفعل ...» برای بیان تعجب می‌آید و به صورت «چه ... است، چقدر ... است» ترجمه می‌شود.) / «أجمل منه»: زیباتر از آن (رد گزینه ۱) / «أن نسعى»: که تلاش کنیم (رد گزینه‌های ۱ و ۲) / «أن نمنع»: جلوگیری کنیم (رد گزینه‌های ۱ و ۳) / «تعدى الظالمين»: (ترکیب اضافی) درست‌درازی ستمگران (رد سایر گزینه‌ها) / «نظام العالم»: (ترکیب اضافی) نظام جهان (رد گزینه‌های ۱ و ۳) / «ما فيه»: آنچه در آن است (رد گزینه‌های ۱ و ۲) / «من أجل منفعتهم»: بخاطر سود خودشان (رد گزینه ۱)

۹- گزینه ۲ پاسخ صحیح است. «لا داء في الطبيعة»: («لا» نفی جنس) هیچ بیماری در طبیعت نیست / «إلا» مگر، جز (رد گزینه ۳) / «مؤلم»: دردناک (رد گزینه‌های ۳ و ۴) / «له دواء»: دارویی دارد، درمانی دارد (رد گزینه ۱) / «الدواء»: آن دارو، آن درمان (رد گزینه‌های ۱ و ۳) (دقت کنید «دواء» یک بار به صورت نکره و بار دوم به صورت معرفه همراه با «ال» تکرار شده است، پس بار دوم همراه با اسم اشاره «آن» ترجمه شده است.) / «نسمح»: اجازه می‌دهیم (رد گزینه ۱) / «كل موجود»: هر موجودی (رد گزینه‌های ۱ و ۳) («كل» وقتی همراه با یک اسم مفرد نکره می‌آید، به صورت «هر» ترجمه می‌شود.) / «أن يقوم به ...»: به ... پردازد، به ... اقدام کند (رد گزینه ۳) / «أعمال»: (اسم جمع و نکره) کارهایی / «خلق لها»: (جمله وصفیه به صورت فعل مجهول) که برایش خلق شده است (رد گزینه‌های ۱ و ۳؛ فعل «خلق» مفرد است و به «كل موجود» برمی‌گردد، بنابراین باید به صورت مفرد ترجمه شود.)

«بانک سوال موسسه یاوران دانش»

۱۰- گزینه ۱ پاسخ صحیح است. نَتَكَبَّرُ: (تَتَكَبَّرُ: باب تفعّل هیچ‌گاه حرکت حرف وسطش در ماضی و مضارع و امر کسره نمی‌گیرد بلکه فتحه است) / الْآخِرِينَ (الْآخِرِينَ: اسم تفضیل است به معنای دیگران)

۱۱- گزینه ۲ پاسخ صحیح است. غلط‌ها ← سلاح (سلاح) / مُطَهَّرًا (مُطَهَّرًا، اسم فاعل مزید ثلاثی از باب تفعیل). لازم به توضیح است که در گزینه‌ی ۳ (السَّمَاخ) که فتحه گرفته معطوف الحفاظ است نه الافراخ، پس صحیح حرکت‌گذاری شده است.



۱۲- گزینه ۱ پاسخ صحیح است. غلط‌های گزینه‌ها:

- (۲) رفتن خانواده‌ها، آخر، سبب افزایش (مصرف بنزین به سبب رفتن خانواده‌ها ... افزایش می‌یابد).
(۳) انرژی نوری تولید می‌کند (بعضی نورها از تبدیل انرژی شیمیایی به انرژی نوری تولید می‌شود).
(۴) امواج صوتی (امواج صوتی) تا شناسایی شود. (برای شناسایی)

۱۳- گزینه ۴ پاسخ صحیح است. کان یراقب (مراقبت می‌کرد) / المزارع (کشاورز) / أمور المزرعة (کارهای مزرعه) / مراقبة (با دقت: مفعول مطلق تأکیدی) / کانت تتغذى (تغذیه می‌کردند = برمی‌گردد به البومات که جمع غیرعاقله و فعلش مفرد مؤنث میاد اما در ترجمه، جمع ترجمه می‌شود) / الأفراخ (جوجه‌ها) / هذه سنه الطبع (این سنت طبیعت است). رد سایر گزینه‌ها:

- (۱) مراقب بود، تغذیه جغدها، انجام می‌گرفت، بود.
(۲) با دقت (ذکر نشده) خورده بودند، بود.
(۳) از، خورده بودند.

۱۴- گزینه ۲ پاسخ صحیح است. ما أسرع: (چه قدر سریع است) / تلوث الهواء (آلودگی هوا) / فی تخریب بیئتنا (در خراب کردن محیط زیست ما / ان لم يتحقق التوازن فيها (اگر تعادل در محیط زیست محقق نشود) / فهو مهدد للبشرية (و این امر تهدیدکننده بشریت است). رد سایر گزینه‌ها:

- (۱) خراب شدن، چه قدر تهدیدکننده می‌باشد.
(۳) برای خراب شدن، آلودگی هوا بسیار سریع است.
(۴) سریع نیست، محقق شود، وگرنه تهدید می‌کند.

۱۵- گزینه ۴ پاسخ صحیح است.

(۱) تعذیباً: مفعول مطلق نوعی است زیرا پس از آن جمله وصفیه «لاینسون» آمده / (۲) ترتیباً: مفعول مطلق نوعی است زیرا پس از آن جمله وصفیه «استمعه» آمده / (۳) تقدیماً: مفعول مطلق نوعی است زیرا پس از آن جمله وصفیه «استطاع» آمده / (۴) اجتهاداً: مفعول مطلق تأکیدی است زیرا بعدش صفت یا مضاف‌الیه نیامده است.

۱۶- گزینه ۴ پاسخ صحیح است. صورت سؤال به دنبال مفعول مطلق تأکیدی است که در گزینه‌ی ۴ است (یفتخر افتخاراً) سایر گزینه‌ها مفعول مطلق نوعی است.

۱۷- گزینه ۴ پاسخ صحیح است. تشریح گزینه‌های دیگر:

- گزینه‌ی ۱: قد یدکر: گاهی یاد می‌کند.
گزینه‌ی ۲: ما تحتاج الیه ...: آنچه به آن نیاز دارند.
گزینه‌ی ۳: کانوا یعاملون: رفتار می‌کردند.

۱۸- گزینه ۴ پاسخ صحیح است. تبادل: تبادل - جابه‌جایی (رد گزینه‌های ۱ و ۲) / تأثیرا یجعلها: به گونه‌ای ... که ... (رد گزینه‌های ۲ و ۳)

۱۹- گزینه ۴ پاسخ صحیح است.

فرخ: جوجه (رد گزینه‌ی ۳) / أن یقذف: که بیندازد، پرتاب کند (رد گزینه‌ی ۲) / در گزینه‌ی ۱ «بتواند» اضافی است



۲۰- گزینه ۴ پاسخ صحیح است. «عصیاناً» مصدر نکره و از جنس فعل «أَنْ نَعْصِي» است پس مفعول مطلق تأکیدی یا همان تأکید فعل است.

۲۱- گزینه ۴ پاسخ صحیح است.
گزینه ۱: لازم است نه متعدی
گزینه ۲: خبر «أَنْ» فعل ماضی «دعا» است نه جار و مجرور
گزینه ۳: اسم مکان است نه اسم مفعول

۲۲- گزینه ۱ پاسخ صحیح است. در گزینه‌ی پاسخ «شکراً» مفعول مطلق برای فعل محذوف «أشکراً» است. در سایر گزینه‌ها «شکراً» به ترتیب نقش «تمیز - اسم إنّ - مستثنای تام» دارد.

۲۳- گزینه ۴ پاسخ صحیح است. «مَشَاكِل» بر وزن «مَفَاعِل» و «مُشَاهَدَة» بر وزن «مُفَاعَلَة» صحیح‌اند.

۲۴- گزینه ۱ پاسخ صحیح است. ماه‌ها بعد: بعد شهر، بعد أشهر (حذف ۳ و ۴) / [عبارات ابتدای گزینه‌های ۳ و ۴ به معنای «پس از چند ماه هستند.»] / کشاورز: الفلاح، المزارع / در مزرعه: بالمزرعة، في داخل المزرعة (حذف ۲ و ۳) / در معرض خورده شدن قرار می‌گیرد: تتعرض للأكل (حذف ۳ و ۴)

۲۵- گزینه ۱ پاسخ صحیح است. ترجمه صحیح سایر گزینه‌ها:
(۲) انسان، آزاد خلق [آفریده] شده است ولی او که خود خلق کرده است. [خُلِقَ: فعل ماضی مجهول - خَلَقَ: ماضی معلوم است نه مضارع]
(۳) این زبان کوچک گاهی شخصی را می‌کشد که طولش [قدش] یک متر و هشتاد سانتی‌متر است. [این زبانی کوچک است ← هذا، لسانٌ صغيرٌ]
(۴) انسانی که برای زندگی خودش ترسیم می‌کند قطعاً [بی‌شک] خود را برای کارهای زیاد تشویق می‌نماید. [تشجیعاً] مفعول مطلق تأکیدی است و باید با قید تأکیدی ترجمه شود.]

۲۶- گزینه ۳ پاسخ صحیح است. نشاطاتنا اليومية: فعالیت‌های روزانه‌مان [موصوف + مضاف‌الیه + صفت] (حذف ۱ و ۲ و ۴) / إلى الإختلال في : به اختلال در (حذف ۱ و ۴)
نکته: انرژی ← الطاقة / انرژی‌ها ← الطاقات

۲۷- گزینه ۳ پاسخ صحیح است.
(۱) فریب، نیرنگ: آنچه که مخالف با راستگویی است.
(۲) سکوت: نیرومندترین سخن روبروی نادان است.
(۳) لال: کسی که نمی‌تواند صداها را بشنود ← الأصم.
(۴) دانش: بهترین داروی بدن درد یاران خرافات است.



- ۲۸- گزینه ۱ پاسخ صحیح است. ترجمه صحیح سایر گزینه‌ها:
(۲) و قطعاً به آن ایمان داری [ایماناً، مفعول مطلق تأکیدی است پس نباید با لفظ «به شدت» ترجمه شود].
(۳) تردید نکن هرچند [اگرچه] تنها باشی.
(۴) گاهی، تنهایی بهتر از زندگی کردن برای کسب رضایت دیگران است. [قد] قبل از فعل مضارع به معنای تأکیدی نیست بلکه معنای «گاهی، به ندرت» دارد.
- ۲۹- گزینه ۱ پاسخ صحیح است. «المفتّرس» با توجه به ترکیب «الحيوان المفتّرس»، به معنی «شکارچی» است، پس مفهوم انجام‌دهنده‌ی کار داشته و اسم فاعل است، بنابراین با کسره‌ی عین‌الفعل به صورت «المفتّرس» صحیح است. هم‌چنین «ابتعاد» مصدر از باب افتعال و بر وزن «افتعال» است، پس باید به صورت «ابتعاد» حرکت‌گذاری شود.
- ۳۰- گزینه ۲ پاسخ صحیح است. «نستهلکُ»: مصرف می‌کنیم / «الأسمدة الكيماویّة»: کودهای شیمیایی / «بکثرة»: (صفت نیست؛ پس نباید به صورت صفت ترجمه شود) زیاد (رد گزینه‌ی ۳) / «و نحن نعلمُ»: (جمله‌ی حالیه) در حالی که می‌دانیم (رد سایر گزینه‌ها) / «استخدامها الكثير»: (ترکیب وصفی - اضافی) به کار بردن زیادشان (رد گزینه‌ی ۴) / «یؤدّی إلی»: به ... منجر می‌شود (رد گزینه‌های ۱ و ۳) / «الاختلال»: (معرفه) اختلال (رد گزینه‌ی ۱) / نکته‌ی مهم: جمله‌ی حالیه (و + مبتدا + خبر ...) معمولاً به صورت «در حالی که ...» ترجمه می‌شود.
- ۳۱- گزینه ۴ پاسخ صحیح است. «بعض الطیور»: برخی پرندگان (رد گزینه‌های ۱ و ۲) / «عندما»: هنگامی که (رد گزینه‌های ۱ و ۳) / «تشعُرُ بـ...»: احساس ... می‌کنند (رد سایر گزینه‌ها) / «حولها»: اطراف خود (رد گزینه‌های ۱ و ۲) / «تَلجأ»: پناه می‌برند، متوسّل می‌شوند (رد سایر گزینه‌ها) / «الحیل الّتی»: چاره‌اندیشی‌هایی که (رد سایر گزینه‌ها) / «تُنقذ»: نجات می‌دهد (رد گزینه‌های ۲ و ۳) / «حیاتها»: (مفعول و منصوب است؛ پس باید به صورت مفعول ترجمه شود) زندگی آن‌ها را، زندگی خود را، زندگی‌شان را (رد گزینه‌ی ۲) / «من الموت»: از مرگ
- ۳۲- گزینه ۴ پاسخ صحیح است. «إن»: اگر، چنان‌چه / «یخیل»: بخل بورزد (رد سایر گزینه‌ها) / «فی تعلیم علمه»: در یاد دادن علمش / «لا یحزنک حُزنًا»: قطعاً نباید تو را ناراحت کند (رد سایر گزینه‌ها) («لا» از نوع نهی غایب است، پس به صورت «نباید» ترجمه می‌شود، «حزنًا» هم مفعول مطلق تأکیدی است که به صورت قید تأکید (قطعاً، همانا، ...) ترجمه می‌شود) / «یضرّ ... ضرراً أشدّ»: ضرری بیش‌تر ... می‌زند (رد گزینه‌های ۱ و ۲) («ضرراً» مفعول مطلق نوعی است که همراه با صفت آمده است. دقّت کنید چون مفعول مطلق تأکیدی نیست، در این‌جا نیازی به قید تأکید (مسلماً، قطعاً) نداریم) / «ضررک»: ضرر تو (رد گزینه‌ی ۲)
- نکته‌ی مهم: در ترجمه‌ی مفعول مطلق تأکیدی، از قیده‌ای تأکیدی نظیر «قطعاً، همانا، بی‌شک» استفاده می‌شود؛ اما همواره باید مراقب بود در ترجمه‌ی مفعول مطلق نوعی، نیازی به قید تأکید نیست.



۳۳- گزینه ۱ پاسخ صحیح است. لا فَرْقَ [لا، نفی جنس است]: هیچ فرقی نیست (حذف ۲ و ۳ و ۴) / الفأر [معرفه]: موش (حذف ۳ و ۴) / بطن، مفعول است نه فاعل. لِيُشْبِعَ بطنَه: تا شکمش را سیر کند (حذف ۲ و ۴) / يصيد الفأر صيداً: مفعول مطلق تأکیدی

حتماً موش بگیرد.

۳۴- گزینه ۱ پاسخ صحیح است. ليس هناك عظم: استخوانی نیست، استخوانی وجود ندارد (حذف ۴) / يستطيع: می تواند (حذف ۲ و ۳) / استطاعة [مفعول مطلق تأکیدی است و نباید با لفظهایی مثل: «به خوبی، کاملاً، مثل» ترجمه شود]. (حذف ۲ و ۳ و ۴)

۳۵- گزینه ۲ پاسخ صحیح است. النفايات الصناعية: پسماندهای صنعتی، زباله‌های صنعتی (حذف ۳ و ۴) / تُضَيِّع: از بین می برد (حذف ۳ و ۴) / البيئة: محیط زیست، طبیعتها: طبیعتش، طبیعت آن (حذف ۱ و ۳ و ۴)

۳۶- گزینه ۴ پاسخ صحیح است. مرحلة من: مرحله‌ای از، یک مرحله از (حذف ۲) / تُنْفِقُ + ه [تُنْفِقُ]: مضارع اخباری و معلوم، ضمیر متصل «ه»: مفعول: اتفاق می‌کنی، انفاقش می‌کنی (حذف ۱ و ۲ و ۳) / لا تَرْضَى به: به آن راضی نباشی (حذف ۱ و ۳)

۳۷- گزینه ۴ پاسخ صحیح است.

- (۱) حصولاً: مفعول مطلق نوعی، چون بعدش «کاملاً» [صفت] آمده است.
- (۲) عمل: مفعول مطلق نوعی، چون بعدش «الدووبین» [مضاف‌الیه] آمده است.
- (۳) رغبة: مفعول مطلق نوعی، چون بعدش «کثیره» [صفت] آمده است.
- (۴) احتیاجاً: مفعول مطلق تأکیدی است زیرا پس از آن صفت یا مضاف‌الیه نیامده است.

۳۸- گزینه ۳ پاسخ صحیح است.

كان طالبٌ مؤدَّبٌ: دانش‌آموز مؤدبی بود / يستمع استماعاً: حتماً گوش می‌داد (حذف ۱ و ۲ و ۴)
مفعول مطلق تأکیدی

۳۹- گزینه ۲ پاسخ صحیح است. ترجمه متن:

در یکی از ایستگاه‌ها «گاندی» با سایر سوارها در حالیکه عجله داشت به سوی قطار می‌دوید تا به قطار برسد. قطار شروع به حرکت کرد. از آنجا که گاندی عجله داشت که خودش را به حرکت قطار برساند، پس به سوی قطار [یک گام] پرشی کرد که امکان سوار شدنش را فراهم کرد. در این هنگام گاندی لبخندی زد زیرا دید آن پرش سبب شده بود بدون اینکه احساس کند یکی از کفش‌هایش بیرون قطار بیفتد. پس خیلی فکر نکرد و کفش دومش را از پا درآورد و آن را به سرعت پرتاب کرد تا نزدیک کفش اول قرار بگیرد. سواران از این کارش تعجب کردند و دلیل کارش را پرسیدند. پس ماهاتما گاندی گفت: هرگز نخواهم توانست آنچه از پایم افتاده را بازگردانم همانطور که ممکن نیست که از [لنگه کفش] دوم که پیشم مانده استفاده کنم. پس پرتابش کردم، شاید کسی آن دو را پیدا کند در نتیجه از آن دو با هم بهره ببرد.

.....

طبق پاراگراف اول متن، گاندی هنگامی به سوی قطار پرید که به قطار نزدیک شده بود.



«بانک سوال موسسه یاوران دانش»

- ۴۰- گزینه ۳ پاسخ صحیح است. متى: چه زمانی؟ زمانی که در قطار ایستاد ← کفش دومش را پرتاب کرد. / إلى أين: به کجا؟ ← کفش دومش را به بیرون قطار پرتاب کرد.
- ۴۱- گزینه ۴ پاسخ صحیح است. طبق متن لنگه‌ی اول هنگام سوار شدن گاندی به قطار از پایش درآمد و لنگه‌ی دوم کفشش را خودش بعد از اینکه در قطار ایستاد به بیرون پرتاب کرد. پس اینکه گفته «جذایه: دو کفشش» در یک‌جا پرتاب کرد، نادرست است.
- ۴۲- گزینه ۱ پاسخ صحیح است. از آنجا که گفته گاندی با سرعت به سوی قطار می‌دوید و یک گام پرش کرد تا توانست سوار قطار شود، می‌فهمیم که او در سن پیری نبوده است.
- ۴۳- گزینه ۲ پاسخ صحیح است. اِبتسم: فعل ماضٍ - للغائب - مزید ثلاثی من باب افتعال و له حرفان زائدان - لازم - من مادة «ب - س - م» - مبنی - معلوم / فعل و فاعله «غاندي» و الجملة فعلية
- ۴۴- گزینه ۱ پاسخ صحیح است. تَعَجَّبَ: فعل ماضٍ - للغائب - مزید ثلاثی من باب تفعّل و له حرفان زائدان - لازم - من مادة «ع - ج - ب» - مبنی - معلوم / فعل و فاعله «الرَّكَّاب» و الجملة فعلية
- ۴۵- گزینه ۴ پاسخ صحیح است. قفزة: اسم - مفرد مؤنث - مصدر من فعل ثلاثی مجرد - معرب - نكرة / مفعول مطلق لبيان نوع الفعل [نوعی] (مفعول مطلق نوعی است زیرا فعل «تمکن» پس از آن برایش در حکم جمله وصفیه است).
- ۴۶- گزینه ۴ پاسخ صحیح است.
«سقوطاً» صحیح است مفعول به برای فعل «سَبَّبت» و منصوب [سبب شد افتادن یکی از کفش‌هایش را]
- ۴۷- گزینه ۲ پاسخ صحیح است.
«يَتَأَمَّلُ» فعل مضارع مجزوم به حرف «لم» جازمه و بر وزن «يَتَفَعَّلُ» از باب «تَفَعَّلُ» صحیح است.
- ۴۸- گزینه ۴ پاسخ صحیح است. إن: اگر، چنانچه / وجود داشته باشد، معنای مناسبی برای فعل «تحقّق» نیست (حذف ۲) / فیها: در آن (حذف ۱ و ۲ و ۳)
- ۴۹- گزینه ۱ پاسخ صحیح است. ترجمه‌ی و بررسی گزینه‌ها:
گزینه‌ی ۱: دینامیت: ماده‌ای که کارهای انسان را در زمینه‌های مختلف دشوار کرده است. (طبیعتاً این گزاره نادرست است.)
گزینه‌ی ۲: با پشتکار: کسی که برای انجام عملش تلاش می‌کند و در زندگی‌اش احساس خستگی نمی‌نماید. (✓)
گزینه‌ی ۳: آلودگی هوا: آن از تهدیدکننده‌های نظام طبیعت است که منجر به اختلال می‌گردد. (✓)
گزینه‌ی ۴: کودها: ماده‌هایی شیمیایی یا طبیعی که برای تقویت خاک ضعیف و رشد گیاهان استفاده می‌شود. (✓)



۵۰- گزینه ۳ پاسخ صحیح است. «يُفَكِّرُ» بر وزن «يُفَعِّلُ» (مضارع باب «تفعیل») و «يُرَاقِبُ» بر وزن «يُفَاعِلُ» (مضارع باب «مفاعلة») صحیح‌اند. ترجمه‌ی گزینه‌ها:

- گزینه‌ی ۱: کتابخانه‌ی جندی‌شاپور در خوزستان بزرگ‌ترین کتابخانه در جهان است.
گزینه‌ی ۲: این جایزه در هر سال به کسی که به بشریت سود می‌رساند، داده می‌شود.
گزینه‌ی ۳: کشاورز شروع به اندیشیدن درباره‌ی آن و مراقبت از مزرعه کرد.
گزینه‌ی ۴: شنوایی دلفین ده برابر شنوایی انسان است.

۵۱- گزینه ۲ پاسخ صحیح است.

در گزینه‌ی پاسخ «متأمله» حال مفرد و منصوب است. در سایر گزینه‌ها «حقاً - أيضاً - تحملاً» مفعول مطلق هستند.

۵۲- گزینه ۱ پاسخ صحیح است.

الفيتامين الوحيد الذي: تنها(یگانه) ویتامینی است که (ردّ گزینه‌های ۲ و ۳) / يَشُدُّ ... شدّاً: سخت محکم می‌کند، به شدّت محکم می‌کند (ردّ گزینه‌های ۳ و ۴)

۵۳- گزینه ۳ پاسخ صحیح است. «حُضِنَ» مجرور به حرف جرّ است، نه مفعول مطلق. بررسی سایر گزینه‌ها:

- گزینه‌ی ۱: «إِعْطَاءٌ» مصدر فعل «أَعْطَى» و مفعول مطلق است.
گزینه‌ی ۲: «تَصَدِّيقاً» مصدر فعل «يُصَدِّقُ» و مفعول مطلق است.
گزینه‌ی ۴: «غَرْساً» مصدر فعل «غَرَسَ» و مفعول مطلق است.

۵۴- گزینه ۱ پاسخ صحیح است. خطاهای سایر گزینه‌ها:

- گزینه‌ی ۲: سخنانم («كلامي» مفرد است نه جمع) - به خوبی («استماعاً» مفعول مطلق تأکیدی است نه نوعی)
گزینه‌ی ۳: می‌خوانم («سأقرأ» معادل آینده است نه مضارع اخباری)
گزینه‌ی ۴: عبرت‌ها («العبرة» مفرد است نه جمع) - «إِلَّا: فقط» در ترجمه لحاظ نشده است.

۵۵- گزینه ۱ پاسخ صحیح است. کلمات مهم: «هذان النوعان من السمك»: این دو نوع ماهی - «كُلٌّ منهما»: هریک از آنها

- «يعيش»: زندگی می‌کند - «عيشةٌ تُعجبنا»: به گونه‌ای که ما را متعجب می‌کند. خطاهای سایر گزینه‌ها:

- گزینه‌ی ۲: ماهیان («السمك» مفرد است نه جمع) - با یک‌دیگر (اضافی است).
گزینه‌ی ۳: این‌ها (هرگاه پس از اسم اشاره، اسم «ال» دار بیاید، اسم اشاره به صورت مفرد ترجمه می‌شود نه جمع) - ماهیان (مانند گزینه‌ی ۲) - زندگی ای می‌کنند («عيشة» مفعول مطلق است و نباید در ترجمه به صورت مصدر ترجمه شود)

گزینه‌ی ۴: اینان (مانند گزینه‌ی ۳) - زندگی («يعيش» فعل است نه اسم) - ما را به تحسین وامی‌دارد (معادل «تُعجبنا» نیست)



- ۵۶- گزینه ۲ پاسخ صحیح است. کلمات مهم: «اهتمّوا» توجه کنید - «بنظافة بیئتکم»: به نظافت محیط زیست خود - «اهتماماً بالغاً»: بسیار زیاد - «حتّی تقلّ»: تا کم شود - «مهدّداتها»: تهدیدکنندگان آن خطاهای سایر گزینه‌ها:
- گزینه ۱: بیش‌تر (معادل «اهتماماً بالغاً» نیست) - تهدیداتش (معادل «مهدّدات» نیست)
- گزینه ۳: در تمیز کردن (معادل مناسبی برای «بنظافة» در این عبارت نیست) - بیش‌تر سعی کنید (معادل «اهتمّوا ... اهتماماً بالغاً» نیست) - تهدیدات (مانند گزینه ۱)
- گزینه ۴: سعی بسیار کنید (مانند گزینه ۳)

